

Kuoxideami



学习的奥秘

字母英语的 YING YU 奥秘

—— 刘丽◎编著 ——



培养良好学习兴趣
掌握优秀学习方法

中国社会科学出版社
中国文联出版社



学习的奥秘

青少年提高学习成绩必备

学好英语的 YING YU 奥秘

刘丽◎编著

中国社会科学出版社
中国文联出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

学好英语的奥秘 / 刘丽编著. — 北京: 中国文联出版社 /

中国社会科学出版社, 2005.1

ISBN 7-5059-4006-6

I. 学… II. 刘… III. 英语课—初中—教学参考资料 IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 000198 号

书 名	学好英语的奥秘
编 著	刘 丽
出 版	中国文联出版社 中国社会科学出版社
发 行	中国文联出版社 发行部 (010-65389152) 中国社会科学出版社 发行部 (010-84029453)
地 址	北京农展馆南里 10 号(100026) 北京鼓楼西大街甲 158 号(100720)
经 销	全国新华书店
责任编辑	鄢晓霞 陈 彪
特约编辑	冯 赛
责任校对	曹 静
责任印制	王炳图 李寒江
印 刷	北京隆昌伟业印刷有限公司
开 本	850 × 1168 1/32
字 数	227 千字
印 张	9.125
插 页	2 页
版 次	2005 年 1 月第 1 版第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5059-4006-6/I · 3113
定 价	16.80 元

您若想详细了解出版社的出版物

请登陆我们出版社的网站 <http://www.cflacp.com>

<http://www.csspw.cn>

图书如有质量问题请与中国社会科学出版社发行部联系

版权所有, 侵权必究



目 录

基础故事

单词的故事

怎样才是“聪明”	2
马歇尔将军的故事	5
一场叛乱的平息	7
一场传奇之战	10
哪一个更“高”	14
元帅的替身	17
同音的误会	20
“钢琴”一词的来历	22

词组的故事

有些时候,军人不得不战死杀场	24
“勿忘我”的来历	27
导致战败的词组	29
成败全凭自己	31
大不列颠	33
英国人和法国人之间的误会	34
去“拾蘑菇”吗	36
女婿与岳父的战争	38

成语、口语故事

快刀斩乱麻	41
约翰牛	43
小菜一碟	45



有趣的英语

目 录

废话	47
有趣的词组	49
跛脚鸭	51
赶上琼斯家	53

谚语故事

有志者事竟成	55
爱屋及乌	57
因祸得福	59
英雄所见略同	62

翻译的故事

不懂外文的翻译家林纾	63
都是翻译惹的祸	65
翻译招来原子弹	66
怎样翻译 mind	67

阅读故事

名人小事

艾萨克·牛顿	71
马克·吐温的故事	76
丘吉尔	81
爱因斯坦	85
拿破仑·波拿巴	90

节日故事

圣诞节	92
感恩节	94
情人节	96
愚人节	98



母亲节	100
父亲节	102
万圣节	104
复活节	106
幽默故事	
你们为什么这样快乐?	108
赶火车	111
一件外套	113
飞行	115
理发	116
善良的警官	119
是谁要聋了?	120
账单	123
健忘的夫妇	124
阴凉	127
聪明的狗	129
好母亲	130
老马	133
一个贼	135
男孩还是女孩?	137
好主意	139
美国文化故事	
美国人的婚礼	142
美国人的住宅	146
餐具和餐前祷告	149
美国西部牛仔的生活	152
美国的农场生活	155
普通晚餐	158



学好英语的奥秘

目

录

美国黑人	161
------------	-----

神话故事

苹果引起的战争	163
阿喀琉斯脚踵	166
三个利亚都是为了一个拉结	168
橄榄树的传说	170
“潘多拉”的盒子	172
光明女神露西亚	174

寓言故事

男孩和荨麻	176
披着狮皮的驴	177
杨布打狗	178
郑人买履	179
男孩和青蛙	180
倔驴	181
蜜蜂和黄蜂	184
丧家之犬	185
下金蛋的鹅	187
驴和塑像	190
忠实的狗	193
刻舟求剑	195
玫瑰花丛和苹果树	197
男孩和狼	198
男孩和狮子	201

经典篇章阅读

小妇人	208
秘密花园	214
妈妈、狼人和我	220



拜拜雀斑	225
童话故事	
睡美人	231
自私的巨人	240
蓝胡子	247
铁火炉	256
世界胜地的故事	
芬兰	263
澳大利亚	264
好莱坞	267
华尔街	268
大峡谷	270
夏威夷	273
威尼斯	276
广岛	278
东京	280
珠穆朗玛峰	282

基础故事

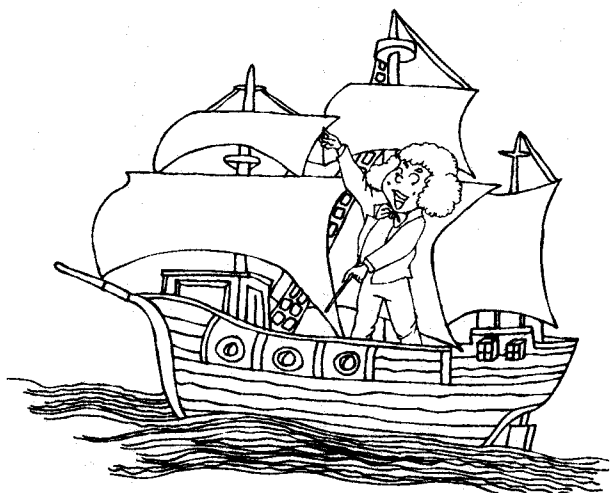


单词的故事

怎样才是“聪明”

基础故事

汉尼拔·巴卡是迦太基的著名军事统帅和国务活动家，曾率领迦太基军队在第二次布匿战争中取得辉煌的战绩。



汉尼拔的童年是在战乱中度过的。当时迦太基和罗马之间正在进行第一次布匿战争。他5岁时，迦太基船队在西西里岛附近的海域遭到惨败，罗马乘机占领了西西里岛，

并索取了巨额的赔款，以后又乘迦太基雇佣兵发生起义之机，强占了属于迦太基的科西嘉岛和撒丁岛。罗马的骄横，迦太基的屈辱，深深刺伤了汉尼拔幼小的心灵。他曾不止一次地祈求神灵保佑迦



太基强盛,有朝一日,重振国威,击败罗马,以雪前耻。

在汉尼拔9岁的时候,父亲哈米尔卡亲率大军渡海远征伊比利亚半岛(即现在的西班牙和葡萄牙),想攻占那里后再以那里为基地向罗马反攻,以洗去迦太基在第一次布匿战争中被战败的耻辱。

大军出发这一天,哈米尔卡组织远征军将士举行祭神仪式,祭神开始前,汉尼拔不顾妈妈的劝阻,从家里跑到祭坛附近,眼里噙着泪珠,为远征的爸爸送行。

哈米尔卡向祭坛缓行时,一眼看见可爱的小儿子,便亲切地把他叫到身边,问道:“孩子,你愿意和我一起去远征吗(Would you like to go with me)?”

“非常愿意(sure)。”汉尼拔的眼睛立刻放出了光彩(Hannibal's eyes shined with excitement),异常兴奋地向爸爸恳求,“亲爱的好爸爸,你就带我去吧,我一定好好向你学习打仗。我不会成为你的累赘。请相信我,爸爸。”

哈米尔卡非常喜欢汉尼拔,他想:这个孩子聪明而又顽强,将来可以成为有用的人。于是他郑重地回答说(he solemnly replied):“孩子,我同意你的要求,带你去为祖先建立功勋。”

汉尼拔听了爸爸的话,高兴得跳起来(When he heard this, he jumped with joy),不假思索地说:“我一定听从指挥。”

祭神开始了,汉尼拔抓着父亲的手,跟随着向巴尔·莫洛克神庙走去。

在祭坛之下,汉尼拔的父亲又一次向儿子讲述了迦太基战败的耻辱。汉尼拔倾听着,心灵深处埋下了复仇的种子。接着,他按照父亲的要求,跪在祭坛前,用庄严而不脱稚气的语调当众起誓:“为雪洗国耻家辱,永远与罗马人战斗到底!”

起誓结束后,号炮响起,哈米尔卡搂着汉尼拔跨上战马,率军踏上了去西班牙的征程。



英语的奥秘

基础故事

从此,汉尼拔就跟着父亲一块征战,参加过许多次战役。在其父亲悉心指导下,逐渐学会了指挥战争的艺术。17年后26岁的汉尼拔成为迦太基驻西班牙的最高统帅,担负起了父兄未竟的大业,并决心实现儿时的夙愿:与罗马人战斗到底。

9岁的汉尼拔聪明伶俐,小小年纪就显示出了使他后来成为大将的那些天赋。说到这里,我们就要谈一谈形容人聪明的几个英语单词。

clever, bright, wise 三个词都有“聪明”的意思,但是含义又不尽相同。

clever 主要指“聪明”,“伶俐”,“机敏”,“熟练”等。比如:

She is a clever student.

她是一个聪明的学生。

Mr. Li is clever with money.

李先生善于理财。

He is clever at making excuses.

他善于找借口。

bright 一般指小孩子的聪明伶俐,有时也用来形容好的主意或想法。例如:

He told Tom's mother that Tom was not bright.

他告诉汤姆的妈妈,汤姆不算聪明。

wise 指“英明”,“有远见”,常用于修饰伟人的远见卓识,或者人的明智。

President Nixon made the wise decision to visit China.

尼克松总统做出了访问中国的明智决定。

如果用在上面那个故事中,我们可以用 clever 和 bright 来形容儿童时代的汉尼拔,而当他成为一名英勇善战的大将军之后,就只能用 wise 来形容了。

Shined 光彩



马歇尔将军的故事

1906 年底,马歇尔由于服役出色被雷诺堡驻军司令保送到利文沃思堡军官学校进修。年仅 26 岁的马歇尔对此十分高兴。

马歇尔来到学校后发现,参加学习的都是上尉以上的军官,有的甚至是少校、中校,唯有他一个是少尉,军阶在学员中是最低的,学习内容也是他过去从来没有接触过的战术问题,难度很大。教官在入学的第一天就说:“一年以后,将要



从你们之中选拔 24 名优秀学员继续深造,希望各位努力。”马歇尔听后感到很大的压力。但他是一个倔强的人,他暗暗发誓,一定拼命学习,决不能落在其他人后面。

学习开始后,学员之间的竞争是十分激烈的。马歇尔全力以赴地投入了学习,常常废寝忘食。但他晚上不能熬夜,学习时间一长,就困得睁不开眼,这使他十分苦恼。



幸运的是,不久,马歇尔找到了一个克服困倦的办法(he found a good way to overcome fatigue)。一旦晚上犯困时,他就拿出工具擦靴子(polish his shoes),把靴子擦亮了,困意也赶走了,于是再坐下来学习。因此,很长一段时间,马歇尔的皮靴总是亮闪闪的(his shoes were always shining)。在操场上,他的皮靴亮得十分显眼。许多上尉们不知道其中的缘由,常常暗暗讥笑这个注重擦皮靴的少尉,上尉们的不恭却越发坚定了马歇尔力争上游的决心。

马歇尔毫不松懈地苦干了一年,终于获得了成功。他越过了所有军阶比他高的学员,毕业考试取得了全班第一的好成绩,在选拔继续进修的 24 人中,他名列榜首。这次成功使马歇尔欢欣鼓舞,对自己日后在军队中的远大前程充满了信心。

在这个故事里,我们应该注意在英语中“擦皮鞋”的“擦”应该是 polish,看看下面的例子,你就能很快明白了:

Polish your shoes with a brush!

用刷子擦一擦你的鞋!

而“擦桌子”、“擦自行车”的“擦”则是 wipe.

Wipe the crumbs off the table to the floor.

把残渣从桌子上擦掉到地板上就行了。

Wipe your shoes on the mat before you come in.

进门之前先在垫子上擦擦你的鞋。(注意:这里是指蹭掉鞋底的脏东西。)



一场叛乱的平息

公元前 47 年 9 月,恺撒指挥的第 10 军团因赏赐没有兑现而发生骚乱。恺撒在叙利亚下令把第 10 军团从康帕尼亚调往西西里,他们不仅没有执行,而且对传达命令的行政长官也进行了百般的侮辱,被派去做工作的两名行政长官竟被叛乱的士兵杀害。骚乱的士兵们自发地组织起来,进军罗马,在玛尔斯广场上闹事。

恺撒得悉第 10 军团发生骚乱的消息后,立即决定亲自到叛军士兵中去,他昼夜兼程从叙利亚返回罗马,他的朋友安托尼乌斯竭力劝阻说:“恺撒,你千万不能去。去那里将是很危险的。”

“我不怕,他们成不了什么气候。”。恺撒异常坚定地说(he said firmly),“我去看看,他们到底要干什么!”

恺撒的朋友们只得眼睁睁地看着他冒险了。

一片混乱的玛尔斯广场随着恺撒的出现而改变了,喧嚣声(noise)骤然停止了,整个广场刹那间沉静下来(became quiet)。无数名叛乱士兵目瞪口呆地望着朝讲台急促走去的统帅,自动地闪出一条路来。此刻,广场的气氛极为紧张(the atmosphere was tense)。恺撒的卫士们都为他捏着一把汗。恺撒却十分镇定,严峻锐利的两眼扫视着(took a quick look)眼前的一切。

当恺撒登上讲坛(forum),喊出了“士兵”这第一句话时,士兵们竟然奇迹般地突然欢呼起来(burst into cheers)。

广场稍微安静后,恺撒大声地问道:“你们希望得到什么(What do you want)?”

士兵们你看看我,我看看你,竟没有一个敢提报酬问题(nobody dared to mention about their salary)。因为他们知道,恺撒当前急需要



勇敢的凯撒

基础故事

钱来应付即将到来的阿非利加战役。

这时，一个年轻的士兵勇敢地向恺撒说，“我们要求批准我们按时退役。这是你以前答应过的。”

恺撒听后毫不犹豫地回答说：“我同意让你们退役。”

这使士兵们的最大愿望得到了满足 (be satisfied)，他们的愤慨情绪一下子得到了缓解。

“公民们 (citizens)”，恺撒改变了对士兵们的称呼，继续冷静地说道，“当我将来胜利凯旋的时候，我是会把过去答应的一切都给你们的。我说过的话从来都是算数的！（I mean what I say）”

恺撒的胆略、气魄和诚挚彻底扭转了士兵们的情绪，许多士兵开始恳请恺撒的宽恕，一个士兵在下面高声喊道：“我们错怪了恺撒，甘愿接受惩罚。”还有的说：“我们愿意留下来，跟着你去参加阿非利加战役。”反叛情绪顿时烟消云散。

恺撒看着眼前发生的一切，郑重地宣布，“你们这次闹事是错误的。但我决定赦免你们。只要你们愿意，我同意带领你们到阿非利加去。”

恺撒的话音一落，广场上立即响起了震耳欲聋的欢呼声。就这样，一场充满危机的士兵叛乱，就这样被恺撒以惊人的胆略迅速平息了。

恺撒用自己的一席话化解了士兵胸中的怨气，从而把一场严重的危机化解在了萌芽状态。这里，我们就很有必要来讲讲“谈话”了。它是既简单又复杂，你发现了吗？说它简单，是因为对话是人人每天都做的事情；说它复杂，是因为对话其实也有很多种，如果搞错了的话，很可能适得其反。要不然，英语里也不会有那么多表达对话这个意思的单词。

先来讲讲 talk，它是最常用的一个词，它既可以用来指正式场合的谈判、会谈，也可以指普通的聊天。

I met Mr. Smith in the street and had a long talk about his operation.



我在街上遇到了史密斯先生,和他谈了半天他的手术情况。

conversation 的意思指非正式的交谈、私人谈话。

This is a private conversation, don't interrupt!

这是私人谈话,请别打断!

discussion 指的是为了澄清疑问或达成共识进行的讨论,这种讨论可能是口头的也可能是书面的。

We had a long discussion about the question.

我们针对这个问题进行了长时间的讨论。

dialog 指对话,这个词强调的是观点对立的双方交换意见。

At last there can be a reasonable dialog between our two governments.

我们两国政府终于能进行理智的对话了。